

Inhalt

7 *Editorial*

EINLEITUNG

9 *Anja K. Sevcik*

Godefridus Schalcken

Neueröffnete Perspektiven auf den Meister gemalter Verführung

AUFSÄTZE

BIOGRAPHIE UND WERKCHRONOLOGIE

19 *Wayne Franits*

Schalcken in London

Self-Portraiture as Self-Promotion

43 *Eddy Schavemaker*

What Hair Can Reveal

Schalcken's Chronology and Hairstyles as a Dating Aid

PORTRÄTKUNST

55 *Marjorie E. Wieseman*

Savvy and Stylish

Godefridus Schalcken and the Business of Portraits

71 *Norbert E. Middelkoop*

A Curious Case of Copying

Schalcken's Portrait of Joan Corver

IKONOGRAPHIE

81 *Anja K. Sevcik*

»Zechen, Schwelgen, Prassen«

Schalckens Ceres mit Bacchus, Venus und Cupido

im zeitgenössischen Kontext

101 *Thomas Fusenig*

»Cautio est...«

Aufgepasst: heißer Brei und weich gekochte Eier

113 *Stefan Bartilla*

Eine prunkvolle Mahnung

Schalckens Maria Magdalena entsagt den Eitelkeiten der Welt

127 *Nicole Elizabeth Cook*

From Amoris Causa to Pygmalion's Creative Dream

Schalcken's Young Man and Woman Looking at a Statuette

by Lamplight and Theories of Love and Art

TECHNOLOGIE

- 145 **Caroline von Saint-George**
Godefridus Schalckens *Junge Dame vor dem Spiegel*
Maltechnik und Restaurierung
- 159 **Quentin Buvelot**
'Expanded Panels'
Format Changes in Paintings on Panel by Schalcken
and Other Dutch Fijnschilders

SAMMLUNGSGESCHICHTE

- 177 **Everhard Korthals Altes**
Looking for Patterns in Collecting
Schalcken in the Eighteenth Century
- 187 **Gero Seelig**
Because the Night · *Paintings by Schalcken for Schwerin*
- 205 **Justus Lange**
With Profound Expression
Landgrave Wilhelm VIII of Hessen-Kassel and His Appreciation
for Schalcken's Work

KÜNSTLERISCHES UMFELD UND REZEPTION

- 221 **Yannis Hadjinicolaou**
'Synagonism' in Dordrecht
Arent de Gelder's Handeling and His Network of Friends
- 237 **Jan Six, Eddy Schavemaker**
Arnold Boonen · *Pupil of Godefridus Schalcken*
- 251 **Junko Aono**
In the Glow of Candlelight
A Study of Nicolaas Verkolje's Approach to the Art of
Godefridus Schalcken
- 265 **Peter Hecht**
Beschränkung wird Marke
Spezialisierung in der Malerei Schalckens

BERICHTE

- 285 Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud
294 Museum Ludwig
- 300 **Die Autoren des Jahrbuches**

Schalcken in London

Self-Portraiture as Self-Promotion

Wayne Franits

19

Summary

This article focuses upon the three self-portraits that Godefridus Schalcken painted during his London period (1692–1696). It is argued that these three works played a fundamental role in Schalcken’s strategy of promoting himself in London (and at the same time on the European continent) as a supremely talented virtuoso who excelled at portraying sitters in nocturnal settings. Moreover, as Schalcken’s self-portraits make clear, his practice of creating spectacularly illuminated settings enabled him to emulate and ultimately transcend the paradigms created by many of his rival portraitists in London.

Zusammenfassung

Der Aufsatz behandelt die drei Selbstporträts, die Godefridus Schalcken während seines London-Aufenthalts (1692–1696) schuf. Es wird deren entscheidende Rolle in Schalckens Werbestrategie deutlich, die darauf abzielte, sich in London (und gleichzeitig auf dem europäischen Kontinent) als virtuoses Talent zu profilieren, das seine Auftraggeber in nächtlichem Ambiente zu porträtieren verstand. Darüberhinaus, so verdeutlichen es die Selbstbildnisse, erlaubte ihm die Komposition von spektakulär beleuchteten Szenerien in einen Wettstreit mit den von seinen Konkurrenten auf dem Porträtmarkt in London gepflegten Mustern zu treten und sie letztlich zu übertreffen.

What Hair Can Reveal

Schalcken's Chronology and Hairstyles as a Dating Aid

Eddy Schavemaker

43

Summary

Godefridus Schalcken's chronology is still an unsolved issue. This article investigates the potential of one method in particular: dating Schalcken's works on the basis of the hair fashion depicted. Dress, including hairstyle, is among the most important pictorial motifs in Schalcken's oeuvre and in that of many of his fellow *finjschilders*. The underlying principle of costume history as a dating method is the fact that fashion together with aesthetic ideals determines how figures look. It is in hairstyles that fashion finds its most poignant expression. In scenes or portraits where artists have attempted to avoid the stamp of time, the hair is still prone to echo it. While this method of dating works by Schalcken certainly has its limitations, hair fashion is a relatively factual and reliable gauge. The potential of this method lies in a judicious combination with others. Casting an eye on the hairstyle can correct or substantiate the dates that other methods yield.

Zusammenfassung

Die chronologische Ordnung von Schalckens Œuvre ist ein noch ungelöstes Problem. Dieser Beitrag untersucht die Möglichkeiten einer Datierung anhand der dargestellten Frisuren. Kleidung und Frisur gehören bei Schalcken – und vielen seiner Feinmaler-Kollegen – zu den wichtigsten Bildelementen. Kostümgeschichte als Datierungswerkzeug zu nutzen, geht von der Überlegung aus, dass Mode als Ausdruck ästhetischer Ideale das Aussehen der Figuren bestimmt. Und dies am nachhaltigsten in der Frisur, denn selbst wenn ein Künstler in Figurenszenen und Porträts ein zeitloses Aussehen anstrebt, verrät die Haartracht häufig zeitgenössische Züge. Trotz der Grenzen dieser Datierungsmethode in Bezug auf Schalckens Schaffen erweist sie sich als ein vergleichsweise objektives und verlässliches Instrument, dessen Wert in der Kombination mit anderen Methoden liegt: ein Blick auf die Frisur kann die auf andere Weise erschlossene Datierung eines Bildes korrigieren oder untermauern.

Savvy and Stylish

Godefridus Schalcken and the Business of Portraits

Marjorie E. Wieseman

55

Summary

Portraits (excepting self-portraits and portraits of family members) comprise about one third of Godefridus Schalcken's painted oeuvre and were a key factor in determining his success both in the Netherlands and internationally. This brief essay examines selected aspects of Schalcken's portrait painting "business": the strategies he devised to attract a distinguished clientele, the role of drawings in his portraiture practice, and some thoughts on the pricing of his works. Comparisons with Dutch and English contemporaries are invoked to put his achievement into perspective.

Zusammenfassung

Porträts (mit Ausnahme der Selbstbildnisse und der Porträts seiner Familienmitglieder) bilden ungefähr ein Drittel des Œuvre von Godefridus Schalcken. Sie waren zudem ein entscheidender Faktor für seinen Erfolg, sowohl in den Niederlanden als auch im Ausland. Der Aufsatz untersucht ausgewählte Aspekte von Schalckens Porträt->Geschäft: seine Strategien, vornehme Kunden zu akquirieren, die Rolle der Zeichnungen für seine Porträtpraxis und einige Gedanken zum Preisniveau seiner Werke. Der Vergleich mit holländischen und englischen Zeitgenossen rückt dabei seine Leistungen ins rechte Licht.

A Curious Case of Copying

Schalcken's Portrait of Joan Corver

Norbert E. Middelkoop

71

Summary

For years, a portrait of Amsterdam burgomaster Gerrit Corver (1690–1756) by Jan Maurits Quinkhard was on display at the Amsterdam Historical Museum. Now that it has been returned to its original home, the still existing Corvershof, this traditional identification has been shown to be wrong. An unpublished copy by Quinkhard after a lost portrait by Schalcken, also on display in the Corvershof, provides the key to the sitter's real identity: Gerrit's elder brother Joan Corver (1688–1719), who died relatively young. The hitherto unnoticed Schalcken portrait, although only known as a copy, is a rare but intriguing example of a commission from an Amsterdam client.

Zusammenfassung

Viele Jahre war Jan Maurits Quinkhards Porträt des Amsterdamer Bürgermeisters Gerrit Corver (1690–1756) im Amsterdams Historisch Museum ausgestellt. Nun, da es an seinen ursprünglichen Platz, den noch bestehenden Corvershof, zurückgekehrt ist, hat sich diese tradierte Identifizierung als falsch herausgestellt. Eine unpublizierte Kopie von Quinkhard nach einem verschollenen Porträt Schalckens, ebenfalls im Corvershof ausgestellt, liefert einen Schlüssel zur Bestimmung der wahren Identität des Dargestellten: es handelt sich um Gerrits früh verstorbenen älteren Bruder Joan Corver (1688–1719). Das bislang unbemerkt gebliebene Schalcken-Bildnis, obgleich nur in Kopie überliefert, stellt ein seltenes, aber faszinierendes Beispiel für einen Porträtauftrag dar, den der Künstler von einem Amsterdamer Kunden erhielt.

»Zechen, Schwelgen, Prassen«

Schalckens *Ceres mit Bacchus, Venus und Cupido* im zeitgenössischen Kontext

Anja K. Sevcik

81

Zusammenfassung

Hinsichtlich Thema, Maßstab und malerischer Qualität zählt *Ceres mit Bacchus, Venus und Cupido* (Prag, Nationalgalerie) zu Schalckens außergewöhnlichsten und ambitioniertesten Gemälden. Der Aufsatz untersucht die vielschichtigen Inspirationsquellen und möglichen Entstehungsumstände. Er schlägt einen Bezug zur zeitgenössischen Theaterkultur vor, insbesondere zur ersten in niederländischer Sprache aufgeführten Oper: Govert Bidloos »Opera, Op de Zinspreuk, Zonder Spys, en Wyn, Kan geen Liefde zyn. Sine Cerere & Baccho friget Venus«, die im November 1686 an der Amsterdamer Schouwburg Premiere feierte.

Summary

Schalcken's Ceres with Bacchus, Venus and Cupid (Prague, National Gallery) is, on account of its theme, scale and quality, one of his most intriguing and ambitious works. The essay analyses the complex sources of inspiration and the possible circumstances of its origin. A connection with contemporary theatre culture is suggested, in particular with the first-ever opera performed in the Dutch language: Govert Bidloo's "Opera, Op de Zinspreuk, Zonder Spys, en Wyn, Kan geen Liefde zyn. Sine Cerere & Baccho friget Venus", which had its premiere at the Amsterdam Schouwburg in November 1686.

»Cautio est ...«

Aufgepasst: heißer Brei und weich gekochte Eier

Thomas Fusenig

101

Zusammenfassung

Godefridus Schalckens *Allegorie des Geschmacks* im Amsterdamer Rijksmuseum zeigt einen Jüngling, der sich mit einem weich gekochten Ei bekleckert, neben einem Jungen, der Brei löffelt. Beide Motive lassen sich mit Sprichwörtern aus Jacob Cats' »Spiegel van den ouden ende nieuwen tijdt« (Spiegel der neuen und alten Zeit; 1632) in Verbindung bringen. Der Artikel behandelt die sich ergebenden Deutungsmöglichkeiten und geht dem Thema weich gekochter Eier nach, indem er eine Narrendarstellung in der Yale Art Gallery bespricht.

Summary

Godefridus Schalcken's Allegory of Taste in the Rijksmuseum, Amsterdam, shows a youngster who is splattering himself with a soft-boiled egg, and a boy eating porridge. Both motifs can be linked with sayings from Jacob Cats's "Spiegel van den ouden ende nieuwen tijdt" (Mirror of Old and New Times; 1632). This article examines the resulting possibilities for interpretation and pursues the theme of soft-boiled eggs by looking at a depiction of a fool in the Yale Art Gallery.

Eine prunkvolle Mahnung

Schalckens *Maria Magdalena entsagt den Eitelkeiten der Welt*

Stefan Bartilla

113

Zusammenfassung

Der Beitrag untersucht die Ikonographie von Schalckens Gemälde *Maria Magdalena entsagt den Eitelkeiten der Welt* in der Leiden Collection, New York. Ausgangspunkt für Schalcken war der Stich von Gérard Edelinck nach dem Gemälde Charles Le Brun (heute im Louvre), den er tiefgreifend uminterpretierte. Die Umkehr der Maria Magdalena findet nicht mehr unverkennbar in ihrem Palast statt, sondern in einem Ambiente symbolischer Bezüge und Hinweise auf ihre Lebensstationen. Das Stilleben der verworfenen Eitelkeiten, das traditionsgemäß in Bezug steht zu Maria Magdalenas Rolle als Sünderin in Reichtum und Wollust, wird bei Schalcken zu einer Vanitas-Allegorie weltlicher Herrschaft.

Summary

The article examines the iconography in Schalcken's painting Mary Magdalene Renouncing the Vanities of the World in the Leiden Collection, New York. The Point of departure for Schalcken was the engraving by Gérard Edelinck after the painting by Charles Le Brun (now in the Louvre), which he subjected to a profound reinterpretation. Mary Magdalene's conversion is no longer set clearly in her palace, but in an ambience of symbolic references and pointers to the stations in her life. Schalcken shifts the still life of discarded vanities, which traditionally relates to riches and lust in connection with Mary Magdalene's role as sinner, into a vanitas allegory of secular dominion.

From Amoris Causa to Pygmalion's Creative Dream

Schalcken's *Young Man and Woman Looking at a Statuette by Lamplight* and Theories of Love and Art

Nicole Elizabeth Cook

127

Summary

Schalcken explored the relationship between love, desire, and painting frequently in his paintings, especially in his depictions of art and artists. This essay argues that Schalcken most fully developed his portrayal of the romanticized nocturnal studio in his *Young Man and Woman Looking at a Statuette by Lamplight* of the late 1680s, one of the more unusual portrayals of an artist's studio from the seventeenth century. Schalcken's mode for depicting the artist as a symbolic figure was amusing, playful, sensually pleasing, and crucially, embedded in classicism. As he developed his specialty of portraying artificial light, he melded the previously divergent notions of nighttime as meaningful for artistic creation and for romantic experience. The painting's depiction of art-making as a dream-like state of nocturnal labor and subtle romantic longing was a landmark contribution to the growing connection between night, desire, and art in the early modern era.

Zusammenfassung

In vielen seiner Werke spürte Schalcken der Beziehung zwischen Liebe, Begehren und Malerei nach, besonders in Motiven zu Kunst und Künstlertum. Das Ende der 1680er Jahre entstandene Gemälde Ein Mann und eine Frau betrachten beim Schein einer Lampe eine Venus-Statue (eines der unkonventionelleren Bilder eines Künstlerateliers im 17. Jahrhundert) gilt hier als Schalckens komplexeste Darstellung eines romantisierten nächtlichen Ateliers. Seine Auffassung des Künstlers als symbolische Figur ist amüsant, spielerisch, sinnlich und – ganz wesentlich – eingebettet in klassisches Gedankengut. Im Zuge seiner Spezialisierung auf die Wiedergabe von künstlichem Licht verknüpfte er zwei bislang eigenständige Sujets: die Nacht als Hort künstlerischer Kreativität und als Bühne romantischer Erlebnisse. Mit der Interpretation des künstlerischen Schaffensprozesses als nächtliche Arbeit in gleichsam träumerischem Zustand verbunden mit subtilem romantischen Begehren schuf Schalcken einen Meilenstein für die zunehmende Verflechtung von Nacht, Begehren und Kunst in der frühen Neuzeit.

Godefridus Schalckens

Junge Dame vor dem Spiegel

Maltechnik und Restaurierung

Caroline von Saint-George

145

Zusammenfassung

Aus Anlass der Ausstellung »Schalcken · Gemalte Verführung« wurde das zwischen 1680 und 1685 entstandene Tafelgemälde *Junge Dame vor dem Spiegel* aus dem Besitz des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud 2015 technologisch untersucht und restauriert. Das kleinformatige Bild ist ein typisches Beispiel für Schalckens minutiöse Maltechnik, die seine Freude am Detail und an der Imitation von Stofflichkeit aufs Beste widerspiegelt. Im Zuge der Untersuchung und Restaurierung des Gemäldes ließen sich aufschlussreiche Entdeckungen zum maltechnischen Aufbau und Erhaltungszustand machen, die den Erkenntnisgewinn um Schalckens material- und maltechnische Arbeitsweise erweitern, ein Aspekt, der in der bisherigen Literatur kaum Beachtung fand.

Summary

2015, on the occasion of the exhibition "Schalcken · Painted Seduction", the panel painting Young Lady at a Mirror, executed between 1680 and 1685, and now in the keeping of the Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud, was subjected to a technological examination and to conservation measures. This small work exemplifies Schalcken's meticulous technique, which mirrors to perfection his delight in details and in imitating textures. During the investigation and restoration treatment, revealing discoveries were made concerning the paint layers and condition of the work. This has expanded our knowledge of Schalcken's technique and handling of the materials – aspects that have received scant mention in the literature to date.

‘Expanded Panels’

Format Changes in Paintings on Panel by Schalcken and Other Dutch Fijnschilders

Quentin Buvelot

159

Summary

Schalcken sometimes changed his compositions while painting – not only, as one might expect, by repainting certain sections, but also by actually adding pieces to his panels (fig. 1). This is rather surprising, given the artist’s meticulous working method and time-consuming painting technique. This article discusses paintings by Schalcken and other Dutch fijnschilders, including Gerrit Dou, Frans van Mieris, Carel de Moor and Pieter van Slingelandt in which changes and additions to the panels themselves have been detected (figs. 4, 5, 7–10, 12).

Zusammenfassung

In einigen Fällen veränderte Schalcken seine Kompositionen im Verlauf des Malprozesses – nicht nur, wie man erwarten könnte, indem er Partien übermalte, sondern auch durch Anstückungen an die Holztafeln (Abb. 1). Vor dem Hintergrund der überaus sorgfältigen Arbeitsweise und der zeitaufwendigen Maltechnik ist dies ein überraschender Befund. Der Aufsatz behandelt Gemälde von Schalcken und anderen niederländischen Feinmalern wie Gerrit Dou, Frans van Mieris, Carel de Moor und Pieter van Slingelandt, in denen Formatänderungen und Anstückungen der Tafeln festgestellt werden konnten (Abb. 4, 5, 7–10, 12).

Looking for Patterns in Collecting

Schalcken in the Eighteenth Century

Everhard Korthals Altes

177

Summary

In the eighteenth century Schalcken's work was avidly collected both within and across the borders of the Dutch Republic. In this article, the author seeks to discover patterns in the way this was done, both in the Republic and in France, and he examines how the appreciation of Schalcken's work evolved by comparison with that of other painters, such as Gerrit Dou and Frans van Mieris the Elder. The esteem in which the works of these Leiden *fijnschilders* was held remained extremely high throughout the century. Their meticulous style even became a quality norm so that paintings by other artists were measured against their standard.

Zusammenfassung

Schalckens Werke wurden im 18. Jahrhundert auch außerhalb der Grenzen der Niederländischen Republik eifrigst gesammelt. In seinem Artikel versucht der Verfasser Muster herauszuarbeiten, die diesem Sammeln in den Niederlanden und in Frankreich zugrundelagen. Außerdem untersucht er die Wertschätzung von Schalckens Bildern im Vergleich mit jener für Arbeiten anderer Künstler wie Gerrit Dou und Frans van Mieris d. Ä. Das Ansehen dieser Leidener Feinmaler blieb im Verlauf des Jahrhunderts außerordentlich hoch. Ihre akribische Malweise wurde sogar zur Norm erhoben, die allgemein bei der Qualitätsprüfung von Gemälden als Maßstab diente.

Because the Night

Paintings by Schalcken for Schwerin

Gero Seelig

187

Summary

The founding of the Schwerin art collections was one of the well considered moves with which the duke Christian Ludwig intended to attain political stature vis-à-vis his elder brother, who had been ousted by a 'Reichsexekution'. The three Schalcken paintings today in Schwerin were however not the only acquisitions of works by this artist for Christian Ludwig's collections. On a number of occasions the duke's representative brought works from Holland which did not satisfy his master and were later on sold or traded in for other pieces. The complicated considerations underlying these transactions attest to the specific importance of Schalcken's work in the infancy of the Schwerin collections.

Zusammenfassung

Der Aufbau der Schweriner Kunstsammlungen war nur eine der wohlüberlegten Maßnahmen, mit denen Christian Ludwig sein politisches Profil von jenem seines älteren Bruders abzusetzen versuchte, der durch eine Reichsexekution entmachteter worden war. Zur herzoglichen Sammlung gehören bis heute auch drei Gemälde von Schalcken, obwohl mehr seiner Werke für Schwerin angekauft worden sind. Manche davon entsprachen jedoch nicht den Vorstellungen des Herzogs und mussten wieder zu Geld gemacht oder gegen andere Kunstwerke eingetauscht werden. Dabei zeugen die komplizierten Erwägungen hinter diesen Transaktionen von der besonderen Bedeutung gerade der Werke Schalckens für die entstehenden Kunstsammlungen.

With Profound Expression

Landgrave Wilhelm VIII of Hessen-Kassel and His Appreciation for Schalcken's Work

Justus Lange

205

Summary

One of the most important collectors of paintings by Godefridus Schalcken in the eighteenth century was Landgrave Wilhelm of Hessen-Kassel. Of the ten paintings by the artist listed in his inventory, five paintings are still in the Gemäldegalerie Alte Meister in Kassel today. They provide evidence of Wilhelm's strategy and taste when compiling his collection. Through the first printed catalogue of the collection from 1783 some of the original displays can be reconstructed. There were paintings by the artist in private and official rooms. But Wilhelm wanted to have the paintings not only in different court buildings but also to show as complete as possible a spectrum of the artist's work, in order to demonstrate its variety (portrait, genre, night scenes).

Zusammenfassung

Einer der eifrigsten Sammler von Werken Godefridus Schalckens im 18. Jahrhundert war Landgraf Wilhelm VIII. von Hessen-Kassel. Von den zehn in seinem Inventar verzeichneten Werken des Künstlers befinden sich heute noch fünf in der Gemäldegalerie Alte Meister in Kassel. Sie legen Zeugnis ab von Wilhelms Sammelstrategien und seinem Geschmack. Anhand des ersten gedruckten Katalogs der Sammlung von 1783 lassen sich Teile der ursprünglichen Hängung rekonstruieren. Es zeigt sich dabei, dass Schalckens Werke in privaten wie offiziellen Räumlichkeiten des Landgrafen hingen. Doch Wilhelm wollte den Künstler nicht nur an verschiedenen Orten präsentiert wissen, er wollte dessen Werk auch möglichst umfassend in seiner Sammlung ausstellen, um Schalckens künstlerische Bandbreite zu zeigen (Genre, Porträt, Nachtstücke etc.).

‘Synagonism’ in Dordrecht

Arent de Gelder’s *Handeling* and His Network of Friends

Yannis Hadjinicolaou

221

Summary

Dordrecht is the setting in which Arent de Gelder came of age and spent almost his entire life. Among his network of friends was Godefridus Schalcken. The two painters were close but this did not prevent them from following two different artistic concepts, in particular the *handeling* (manner), which was described by biographers in terms such as “rough” (de Gelder) and “fine” (Schalcken). The concept of “paragone” as an art-theoretical construct does not really reflect either the friendship nor the collaboration between artists such as de Gelder and Schalcken. Their competition was more ‘synagonistic’ than antagonistic, *handeling* being used to take different approaches to concepts they shared, such as “liveliness,” without losing sight of the social environment in which the artists were promoting their art.

Zusammenfassung

Dordrecht ist das Milieu, in dem Arent de Gelder zur Welt kam und nahezu sein ganzes Leben verbrachte. Zu seinem Umfeld zählte auch Godefridus Schalcken. Beide waren eng befreundet, was sie nicht daran hinderte, unterschiedliche künstlerische Konzepte zu verfolgen; so wurde etwa ihr handeling, ihre Malweise, von den Biographen mit Worten wie »rauh« (de Gelder) und »fein« (Schalcken) beschrieben. Der Begriff »Paragone« spiegelt als kunsttheoretisches Konstrukt weder die Freundschaft noch die Zusammenarbeit von Künstlern wie de Gelder und Schalcken wider. Ihr Wettstreit war eher »synagonistischer« als antagonistischer Natur. Das handeling nutzten sie zu unterschiedlichen Herangehensweisen an gemeinsame Anliegen, wie zum Beispiel die Erzielung von Lebendigkeit, ohne dabei ihr gesellschaftliches Umfeld aus den Augen zu verlieren, in dem sie für ihre Kunst warben.

Arnold Boonen

Pupil of Godefridus Schalcken

Jan Six, Eddy Schavemaker

237

Summary

Many Dutch artists born after circa 1650 are still waiting to be studied. This is the fate of Arnold Boonen. He was first apprenticed in 1682 to the now little-known Arnoldus Verbuys, but it was under Godefridus Schalcken's guidance that he was to develop into a master. Boonen started his career not only painting portraits but also producing genre paintings. Boonen continued to model his genre scenes on Schalcken until at least 1695, when his idiom gradually became more personal. To understand Boonen's genre scenes properly, his earliest dated example of 1690 is analysed against the background of a group of similar paintings by him and by his teacher Schalcken, yielding an insight into these masters' mutual artistic interaction. A signed drawing by Boonen, most probably from 1685, in the Rijksmuseum is here recognized as a copy after a painted work by his teacher Schalcken, executed while still under the latter's tutelage. It documents how Boonen had progressed by then and gives an idea of Schalcken's teaching methods.

Zusammenfassung

Die Erforschung vieler der nach 1650 geborenen niederländischen Künstler steht noch aus. Arnold Boonen ist einer von ihnen. 1682 kam er zu dem heute kaum bekannten Arnoldus Verbuys in die Lehre, doch erst unter der Ägide von Godefridus Schalcken sollte er zum Meister werden. Zu Beginn seiner Karriere schuf er nicht nur Porträts, sondern auch Genrebilder – noch bis 1695 deutlich in der Manier Schalckens –, bevor er allmählich zu einem persönlichen Stil fand. Um Boonens Genreszenen richtig würdigen zu können, wird seine frühest datierte Arbeit (von 1690) vor dem Hintergrund ähnlicher Gemälde von seiner wie von Schalckens Hand analysiert, was auch den wechselseitigen künstlerischen Austausch zwischen beiden Malern offenbart. Eine signierte Zeichnung Boonens im Amsterdamer Rijksmuseum wird hier als Kopie nach einem Gemälde Schalckens vorgestellt, die höchstwahrscheinlich 1685, noch während seiner Ausbildungszeit entstand. Sie gibt Aufschluss über Boonens damalige künstlerische Entwicklung sowie über Schalckens Lehrmethode.

In the Glow of Candlelight

A Study of Nicolaas Verkolje's Approach to the Art of Godefridus Schalcken

Junko Aono

251

Summary

This article examines how the Dutch classicist painter Nicolaas Verkolje, exploring his artistic possibilities in the category of genre painting from the mid-1690s, made full use of the popularity of Schalcken's candlelight pictures and associated himself with this internationally famous artist. Verkolje not only made prints after Schalcken, but he also adopted subjects and motifs from Schalcken's night scenes in his own paintings and prints, such as the attractive female figure in nighttime attire. Research into eighteenth-century sales catalogues and documents, plus two new proposed attributions, contribute to a clearer picture of Verkolje's successful strategy toward Schalcken.

Zusammenfassung

Dieser Beitrag analysiert, wie sich der holländische Klassizist Nicolaas Verkolje bei der Erprobung seiner künstlerischen Möglichkeiten auf dem Gebiet der seit Mitte der 1690er Jahre gepflegten Genremalerei die Popularität von Schalckens Kerzenlicht-Gemälden zunutze machte und seinen eigenen Namen mit dem des international berühmten Künstlers in Verbindung zu bringen suchte. Verkolje fertigte nicht nur Reproduktionsgraphik nach Schalcken, er übertrug auch Themen und Motive aus dessen Nachtszenen in seine eigenen Gemälde und Graphiken, so etwa die attraktive Dame im Nachtgewand. Die Analyse von Auktionskatalogen und Dokumenten des 18. Jahrhunderts sowie zwei neue Zuschreibungsvorschläge vermitteln eine klare Vorstellung von Verkoljes erfolgreicher Strategie in Richtung auf Schalcken.

Beschränkung wird Marke

Spezialisierung in der Malerei des Godefridus Schalcken

Peter Hecht

265

Zusammenfassung

Spezialisierung zählt zu den charakteristischen Wesenszügen der holländischen Malerei des 17. Jahrhunderts und macht einen Großteil ihres Erfolgs aus. Dieser Balanceakt zwischen der bequemen kommerziellen Wiederholung eines begrenzten Repertoires und der intelligenten Anwendung meisterlicher Kunstfertigkeit muss für viele Maler ein wahres Dilemma bedeutet haben, und schon früh ist das Phänomen verspottet worden. Godefridus Schalcken, der Meister des Kerzenlichts, liefert dafür ein gutes Beispiel. Ausgehend von der Diskussion seiner Errungenschaften soll versucht werden zu verstehen, wie er sich einen Markt schuf und was er unternahm, um ihn auszubauen – ohne dabei seine künstlerischen Ambitionen aufzugeben.

Summary

Specialization is one of the main characteristics of Dutch seventeenth-century painting, and it can help to explain much of its success. Walking the tightrope between the convenient commercial repetition of a limited repertoire and the intelligent use of a masterly skill must have been a real dilemma for many artists, and the phenomenon was already ridiculed quite early on. Godefridus Schalcken, the master of candlelight, is a good case in point: On the basis of a discussion of his achievements, an attempt will be made to understand how he created his market and what he did to keep it going – without abandoning his artistic ambitions.